LOVIISA LOVISA

ASEMAKAAVAN MUUTOS, KAUPUNGINOSA 2, KESKUSTA, KORTTELIT 203, 204 JA KORTTELIT 219-221 SEKÄ NÄIHIN RAJAUTUVAT KATU-, LIIKENNE-, PUISTO- JA VESIALUEET.

ÄNDRING AV DETALJPLAN, STADSDEL 2, CENTRAL, , KVARTEREN 203,204 OCH 219-221 SAMT GATU-, TRAFIK-, PARK- OCH VATTENOMRÅDENA SOM GRÄNSAR TILL DEM.

Asemakaavan muutos koskee kortteleita 203, 204, 219-221 sekä näihin rajautuvia katu-, liikenne-, puisto - ja vesialueita.

Ändringen av detaljplanen gäller för kvarteren 203, 204, 219-221 samt gatu-, trafik-, park- och vattenområdena som gränsar till dem.

Asemakaavan muutoksella muodostuvat korttelit 203, 204, 220 sekä niihin liittyvät virkistys-, puisto-, katu- ja vesialueet.

Genom detaljplaneändringen bildas kvarteren 203, 204, 220 samt kreation-, park-, gatu- och vattenområdena som anslutar sig till dem.

YLEISIÄ MÄÄRÄYKSIÄ
ALMÄNNA BESTÄMMELSER

Alueella tulee pyrkiä korkeatasoiseen, selkeään ja ympäristöään täydentävään ja eheyttävään rakennustapaan. Uudis- ja korjausrakentamista suunniteltaessa on kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, että rakentaminen sopii ympäristöönsä kaupunkikuvallisesti. Teknisten laitteiden, aitojen, kiinteiden mainoslaitteiden ja valaisimien sekä muiden vastaavien kaupunkikuvaan vaikuttavien rakenteiden suunnittelussa tulee niin ikään pyrkiä korkeatasoiseen, yhtenäiseen ja ympäristöön luontevasti istuvaan toteutukseen.

Man skall eftersträva ett högklassigt och tydligt byggnadssättsom komletterar och förenhetligar området. I planeringen av nybyggnader och reperationer skall uppmärksamhet fästas vid att bebyggelsen passar stadsbildmässigt in i miljön. I planeringen av tekniska anläggningar, staket, fasta reklamanordingar och belysning samt andra motsvarande konstruktioner som påverkar stadsbilden skall man likaså eftersträva ett högtklasigt samt enhetligt genomförande som på naturligt sätt passar in i miljön.

Radonturvallinen rakentaminen on otettava huomioon alueella rakennettaessa.

Då man bygger på området bör man beakta ett radonsäkert byggande.

Rakentamatta jäävät alueet, joita ei käytetä pysäköintiin tai kulkuteinä, on pidettävä istutettuina ja hyvin hoidettuina.

Obebyggda områden, som inte används som bilplatser eller passanger, skall hållas planterade och välkötta.

Leikki- ja oleskelualueet on ympäröitävä suojaistutuksilla. Leikki- ja oleskelualueita varten on varattava riittävästi tilaa asuinkäytön sallivilla korttelialueilla.

Lek- och utevistelseområderna skall omgärdas med skyddsplanteringar. På kvartersområden där bostadsbruk tillåts ska tillräckligt med plats för lek- och vistelseområden reserveras.

Uudet rakennukset ja rakenteet tulee sijoittaa rakennustarkastajan hyväksymälle ja kullekin rakennuspaikalle luontevalle korkeustasolle.

Nya byggnader och konstruktioner skall placeras på en höjdnivå som godkänns av byggnadsinspektören och som är naturlig för varje byggplats.

Alueella on noudatettava yhtenäistä rakennustapaa massoittelun, mittasuhteiden, kattomuodon ja ulkoverhousmateriaalien suhteen. Kaikessa rakentamisessa on käytettävä sellaisia rakennus-, väri- ja katemateriaaleja, jotka soveltuvat olemassa olevaan kaupunkikuvaan.

Enhetligt byggnadssätt skall följas i området i fråga om dimensionering, proportioner, takform, väggbeklädnadsmaterial. Sådana byggnads-, färg- och takbeklädnadsmaterial skall användas som passar in i den befintliga stadsbilden.

Pysäköintialueilla hulevedet on ohjattava hulevesien viivytykseen ja imeytykseen öljynerottimien kautta.

Dagvattnet från parkeringsområdena ska ledas via oljeavskiljare till fördröjning och infiltrering av dagvatten.

Tonteilla muodostuvat hule- ja kattovedet on käsiteltävä tonttialueen sisällä vesiä imeyttävin ja virtaamaa hidastavin rakentein. Niilltä osin kun hulevesiä ei ole mahdollista johtaa maastoon, niitä saa johtaa yleiseen hulevesijärjestelmään. Ennen rakennusluvan myöntämistä tontille on laadittava suunnitelma hulevesien hallinnasta. Kyseiseen suunnitelmaan on sisällytettävä hulevesien hallinnan mitoituslaskelma.

Dag- och takvatten som uppkommer på tomterna ska behandlas inom tomtområdet med konstruksion för infiltrering och fördröjning av vattnet. Där dagvatten inte kan avledas till terrängen kan det avledas till det allmänna dagsvattensystemet. Innan bygglov beviljas för tomten ska man utarbeta en plan för hantering av dagvattnet. I planen ska man innefatta volymkalkylering för hantering av dagvattnet.

Puistoalueet tulee toteuttaa erillisen puistosuunnitelman mukaan.

Parkområdena skall byggas i enlighet med separat parkplanen.

ERITYISMÄÄRÄYKSIÄ
SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

Korttelissa 220 tontit tulee aidata toisiaan vasten alueelle sopivalla aitamateriaalilla tai pensasistutuksin.

I kvarteret 220 ska tomterna inhägnas i riktning mot varandra med lämpligt staketmaterial eller buskplantringar.

Korttelissa 204 AL-korttelialueella Loviisanjoen puoleinen korttelinosa on rajattava puuaidalla.

I kvarteret 204 på AL-kvartersområdet skall kvartersdelen mot Lovisaån avgränsas med staket.

Korttelissa 203 rakentamattomilla tontin osilla tulee välttää maanpinnan muodonmuutoksia aiheuttavia toimenpiteitä sekä pyrkiä suojelemaan ja säilyttämään niillä olevia jäänteitä vanhoista rakennelmista.

I kvarteren 203 på obebyggda tomtdelar bör åtgärder som gäller markytans förändringar undvikas och beskyddande och besparande av befintliga lämningar efter gamla byggnader eftersträvas.

Korttelissa 203 korttelialueella AL-2 Mannerheiminkadun ja Degerbynkadun sekä korttelialueella AL-5 Öhmaninkadun ja Stolpenkadun puoleisilla rakennusten sivuilla parvekkeet tulee toteuttaa sisennettyinä.

I kvarter 203 på kvartersområdet AL-2 ska balkongerna vara indragna på den sidan av byggnaden som vetter mot Mannerheimgatan och Degerbygatan och på kvartersområdet AL-5 på den sidan av byggnaden som vetter mot Öhmansgatan och Stolpegatan.

Kevyen liikenteen yhteys on toteutettava kortteleiden 203 ja 220 läpi.

Förbindelse för gäng- och cykeltrafik skall genomföras genom kvarteren 203 och 220.

Korttelialueen LHA-2 läpi tulee muodostaa kevyen liikenteen yhteys.

En lättrafikförbindelse ska bildas genom LHA-2 kvarstersområdet.

Korttelialueen VP-2 kasvillisuuden hoidossa tulee huomioida alueen merkitys lepakoille.

I vegetationhantering i kvartersområdet VP-2 ska områdens betydelse för fladdermöss beaktas.

TONTTIJAKO
Tällä asemakaava-alueella on laadittava erillinen tonttijako.

TOMTINDELNING
Detta detaljplanområde skall utarbetas en separat tomtindelning.

Tonteilla on autopaikkoja varattava seuraavasti:

På tomterna ska reserveras bilplatser enligt följande:

AK-1-korttelialueet 1 ap/90 k-m2.
AL-korttelialueet 1 ap/110 k-m2
AL-2-korttelialueet 1 ap/90 k-m2. Pysäköinti järjestetään korttelialueella AL-2. Tontilla sijaitsevat autopaikat on sijoitettava maan alle. Julkisia tiloja palveleva pysäköinti järjestetään LPA-korttelialueella.
AL-5-korttelialueet 1 ap/90 k-m2
P-2-korttelialueet 1ap/90 k-m2
KT-1-korttelialueet 1 ap/110 k-m2
KLH-1-korttelialueet 1 ap/90 k-m2
YS-1-korttelialueet 1 ap/150 k-m2
LHA-2-korttelialueella saa rakentaa alueen käyttöön liittyviä pysäköimispaikkoja.

AK-1-kvartersområden 1 bp/90 m2/vy
AL-kvartersområden 1 bp/110 m2/vy
AL-2-kvartersområden 1 bp/90 m2/vy. Parkering ska förläggas på kvartersområdet AL-2. På tomten placerade parkeringsplatser ska placeras under jorden. Parkeringsplatser som betjänar byggande för offentlig service ska förläggas till LPA-kvartersområdet.
AL-5-kvartersområden 1 bp/90 m2/vy
P-2-kvartersområden 1 bp/90 m2/vy
KT-1-kvartersområden 1 bp/110 m2/vy
KLH-1-kvartersområden 1 bp/90 m2/vy
YS-1 kvartersområden 1 bp/150 m2/vy
På kvartersområdet LHA-2 får anläggas parkeringsplatser som hänför sig till områdets andvändning.

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET

AK-1 Asuinkerrostalojen korttelialue.
Kellarikerrokseen saa rakentaa pysäköintitiloja ja pääkäyttötarkoitusta palvelevia aputiloja.
Kvartersområde för flervåningshus.
Parkeringsrum och servicerum som betjänar det huvudsakliga bruksändamålet får byggas i källarvåninginen.

AL Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue.
Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader.

AL-2 Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue, jolle voidaan sijoittaa myös julkisia palveluita ja kulttuuritoimintaa palvelevia tiloja sekä taksiaseman tilat.
Asemakaavassa osoitetun rakennusoikeuden lisäksi kellarikerrokseen saa rakentaa pääkäyttötarkoituksen mukaisia tiloja ja sitä palvelevia aputiloja sekä pysäköintitiloja.
Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader där lokaler som betjänar offentlig service och kulturverksamhet får placeras.
Utöver den byggrätt som anvisats i detaljplanen får huvudsakliga bruksändamålet och servicerum som betjänar det huvudsakliga bruksändamålet samt parkeringsrum byggas i källarvåningen.

AL-5 Asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialue. Alueelle saa sijoittaa taksiaseman. Korttelialueella saa rakentaa tarvittavat auto- ja jätekatokset sekä asumista palvelevia katettuja oleskelutiloja.
Kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader. Det är tillåtet att placera taxistation på området. I kvartersområdet får byggas behövliga takskydd för bilar och takskydd för avfallsbehållare samt takförsedda platser för vistelse som betjänar boendet.

P-2 Palvelurakennusten korttelialue, jolle voidaan sijoittaa myös sosiaalitointa ja terveydenhuoltoa palvelevia rakennuksia, sekä pääkäyttötarkoitusta palvelevia liiketiloja.
Kvartersområde för servicebyggnader där man kan placera byggnader för social verksamhet och hälsovård samt affärslokaler avsedda för huvudanvändningsändamålet.

YS-1 Sosiaalitointa ja terveydenhuoltoa palvelevien rakennusten korttelialue, jolle saa rakentaa lisäksi pääkäyttötarkoitusta palvelevia liiketiloja.
Kellarikerrokseen saa rakentaa pääkäyttötarkoitusta palvelevia aputiloja.
Kvartersområde för byggnader för social verksamhet och hälsovård där man dessutom får bygga affärslokaler avsedda för huvudanvändingsändamålet.
Servicerum som betjänar det huvudsakliga bryksändamålet får byggas i källarvåningen.

KT-1 Toimistorakennusten korttelialue. Tontille sallitaan myös julkisen hallinnon ja palvelun tilat, kokoontumistilat ja seurakunnan toimitilat.
Kaavassa osoitetun rakennusoikeuden lisäksi ullakkokerrokseen sallitaan näyttelytilan sekä kokoontumista ja muuta välialkaista käyttöä palvelevan tilan rakentaminen.
Kvartersområde för kontorslokaler. På tomten tilläts också byggnader för offentligt förvaltning och tjänster, samlingslokaler och församlingens lokaler. Utöver den i planen anvisade byggrätten tilläts byggande av utställningslokaler i vindsvåningen samt en lokal för sammankomster och annan tillfällig andvändning.

KLH-1 Liike- ja toimistorakennusten sekä huoltoasemarakennusten korttelialue, jolle saa sijoittaa taksiaseman.
Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader samt servicestationer, där et är tillåtet att placera taxistation.

VP Puisto.
Park.

VP-2 Puisto, jolla luonteenomainen joenvarsikasvillisuus tulee säilyttää. Aluetta tulee hoitaa taajamametsäsuunnitelman mukaisesti.
Park där den karakteristiska åkantsvegetationen skall bevaras. Området skall skötas i enlighet med planen för tätortsskogar.

VP/s Puisto, jonka kulttuurihistoriallinen erityispiirre tulee säilytää.
Park, som skall skyddas på basis av kulturhistoriska special drag.

LHA-2 Henkilöliikenneterminaalin korttelialue, jolle saa sijoittaa linja-autoaseman ja taksiaseman. Alueen rakennetusta kerrosalasta saa enintään 2/3 käyttää toimisto-, liike- ja ravintolatiloja varten. Osoitetun rakennusoikeuden lisäksi korttelialueelle saa sijoittaa erilliset tilat yleisökäymälälle, taksiasemalle sekä tarpeellisille varasto- ja aputiloille, joiden yhteenlaskettu kerrosala saa olla enintään 100 k-m2.
Linja-autoasemarakennuksen 2. kerrokseen saa sijoittaa yhden asunnon.
Kvartersområde för persontrafikterminal, det är tillåtet att placera buss- och taxistation. Högst 2/3 av den byggda våningsytan får användas för kontors-, affärs- och restauranglokaler. Utöver den anvisade byggrätten får man på kvartersområdet placera separata lokaler för en offentlig toalett, taxistation samt nödvändiga förrads- och hjälputrymmen, vilkas sammanlagda våningsyta är högst 100 m2-vy. I 2 våningen i busstationsbyggnaden får en bostad placeras.

LPA Autopaikkojen korttelialue.
Kvartersområde för bilplatser.

W Vesialue.
Vattenområde.

Istutettava alueen osa.
Del av område som skall planteras.

3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.
Linje 3 m utanför planområdets gräns.

Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.

Osa-alueen raja.
Gräns för delområde.

Ohjeellinen osa-alueen raja.
Riktgivande gräns för område eller del av område.

220 Korttelin numero.
Kvartersnummer.

20 Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.
Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.

III Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.

2/3k IV Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kellarikerroksessa käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.
Ett bråktal framför en romersk siffra anger hur stor del av ytan i byggnadens största våning man får använda i källarvåningen för utrymme som inräknas i våningsytan.

II u1/3 Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa ullakon tasolla käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.
Ett bråktal efter en romersk siffra anger hur stor del av ytan i byggnadens största våning man får använda i vindsplanet för utrymme som inräknas i våningsytan.

Rakennusala.
Byggnadsyta.

a Auton säilytyspaikan rakennusala.
Byggnadsyta för förvaringsplats för bil.

la-a Linja-autokatoksen ohjeellinen rakennusala.
Riktgivande byggnadsyta för en täck busshållplats.

Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.
Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.

le Leikki- ja oleskelualueeksi varattu ohjeellinen alueen osa.
Riktgivande del av område reserverad för lek och utvistelse.

pp Jalankulule ja polkupyöräilylle varattu katu/tie.
Gata/väg reserverad för gång- och cykeltrafik.

pp Jalankulule ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.
Del av område reserverat för gång- och cykeltrafik.

pp Jalankulule ja polkupyöräilylle varattu ohjeellinen alueen osa.
Riktgivande område eller del av område reserverat för gång- och cykeltrafik.

pp/h Jalankulule ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.
Del av område reserverad för gång- och cykeltrafik där servicetrafik är tillåten.

pp/h Jalankulule ja polkupyöräilylle varattu ohjeellinen alueen osa, jolla huoltoajo on sallittu.
Riktgivande del av område reserverad för gång- och cykeltrafik där servicetrafik är tillåten.

pm Puistomuuntamo.
Parktransformator.

hh-2 Alueen käyttöön liittyvän huoltorakennuksen rakennusala. Varavoimala.
Byggnadsyta för en servicebyggnad som ansluter sig till användningen av området.
Reservkraftverk.

u Uloke.
Utspång.

ra Ohjeellinen alueen osa, jolle voidaan sijoittaa maanalaista pysäköintiä palveleva porrashuone ja hissi.
Riktgivande del av område där kan placeras trapphus och hisschakt för underjordisk parkeringsvåning.

(KT-1, P-2) Suluissa olevat numerot osoittavat korttelit, joiden autopaikkoja saa alueelle sijoittaa.
Siffrorna inom parentesen anger de kvarter vilkas bilplatser får förläggas till området.

p Pysäköimispaikka.
Parkeringsplats.

p-1 Pysäköimispaikka, johon tulee osoittaa korttelialueen pääkäyttötarkoitusta palveleva jätteiden keräyspiste.
Parkeringsplats, där man bör reservera en avfallsstation som betjänar kvartersområdets huvudändamål.

p-3 Pelastusajoneuvoille varattu ohjeellinen pysäköimispaikka.
Riktgivande parkeringsplats för räddningsfordon.

la-p Ohjeellinen linja-auton pysäköimispaikka.
Riktgivande parkeringsplats för bussar.

ma Maanalainen pysäköintipaikaksi tarkoitettu tila.
Utrymme avsedd att användas som underjordiskt parkeringsplats.

Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska.
Körramp till underjordiskt utrymme.

sr-7 Suojeltava rakennus, jota ei saa purkaa. Kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti tai kaupunkikuvan kannalta arvokas rakennus, jonka ominaispiirteet tulee korjaus- ja muutostöissä säilyttää. Ulkosaua koskevissa korjauksissa tulee käyttää alkuperäisiä tai niitä vastaavia materiaaleja. Mikäli näiden pyrkimysten vastaisesti on rakennuksessa aikaisemmin suoritettu rakennustoimenpiteitä, on rakennus korjaus- tai muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan entistäen tai kaupunkikuvaan muuten sopivalla tavalla. Museoviranomaiselle tulee varata mahdollisuus lausunnon antamiseen rakennukseen kohdistuvista toimenpiteistä.

Byggnad som skall skyddas och som inte får rivas. En kulturhistoriskt, arkitektoniskt eller för stadsbilden värdefull byggnad, vars särdrag bör bevaras vid renoverings- och ändringsarbeten. Vid fasadrenoveringar skall ursprungliga eller med dem jämförbara material användas. Om det på byggnaden tidigare har vidtagits byggåtgärder som står i strid med ovanstående bestämmelser, skall målsättningen för renoverings- eller ändringsarbetena vara att byggnaden restaureras eller återställs på annat sätt som smälter in i stadsbilden. Museimyndigheten skall beredas tillfälle att ge utlåtande om de åtgärder som vidtas på byggnaden.

sr-8 Suojeltava rakennus, jota ei saa purkaa eikä kadunpuoleista ulkoasua muuttaa. Kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti tai kaupunkikuvan kannalta arvokas rakennus, jonka ominaispiirteet tulee korjaus- ja muutostöissä säilyttää. Ulkoasua koskevissa korjauksissa tulee käyttää alkuperäisiä tai niitä vastaavia materiaaleja. Mikäli näiden pyrkimysten vastaisesti on rakennuksessa aikaisemmin suoritettu rakennustoimenpiteitä, on rakennus korjaus- tai muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan entistäen tai kaupunkikuvaan muuten sopivalla tavalla. Museoviranomaiselle tulee varata mahdollisuus lausunnon antamiseen rakennukseen kohdistuvista toimenpiteistä.
Byggnad som skall skyddas och som inte får rivas och vars gatufasad inte får ändras. En kulturhistoriskt, arkitektoniskt eller för stadsbilden värdefull byggnad, vars särdrag bör bevaras vid renoverings- och ändringsarbeten. Vid fasadrenoveringar skall ursprungliga eller med dem jämförbara material användas. Om det på byggnaden tidigare har vidtagits byggåtgärder som står i strid med ovanstående bestämmelser, skall målsättningen för renoverings- eller ändringsarbetena vara att byggnaden restaureras eller återställs på annat sätt som smälter in i stadsbilden. Museimyndigheten skall beredas tillfälle att ge utlåtande om de åtgärder som vidtas på byggnaden.

sr-9 Suojeltava rakennus, jota ei saa purkaa. Kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti tai kaupunkikuvan kannalta arvokas rakennus, jonka ominaispiirteet tulee korjaus- ja muutostöissä säilyttää. Rakennuksessa suoritettavien korjaustöiden tulee olla sellaisia, että rakennuksen ulkoasu ja mahdollisuuksien mukaan myös huonejako, rakenneratkaisut sekä sisustusdetaljit säilyvät alkuperäisen mukaisina. Rakennusta koskevissa korjauksissa tulee käyttää alkuperäisiä tai niitä vastaavia materiaaleja. Mikäli näiden pyrkimysten vastaisesti on rakennuksessa aikaisemmin suoritettu rakennustoimenpiteitä, on rakennus korjaus- tai muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan entistäen tai kaupunkikuvaan muuten sopivalla tavalla.
Museoviranomaiselle tulee varata mahdollisuus lausunnon antamiseen rakennukseen kohdistuvista toimenpiteistä. Sr-merkintäisten rakennusten rakennusaloilla ja niiden läheisyydessä on erityisesti noudatettava historiallisesti arvokkaiden rakennusten julkisivumateriaalia, väriä, kattomuotoa ja räystäslinjaa, niin että uudet rakennukset ja rakennusten osat sopeutuvat ympäristöön.
Skyddad byggnad som into får rivas. Byggnad som kulturhistoriskt, arkitektoniskt eller med hänsyn till stadsbilden är värdefull och vars särdrag skall bevaras i samband med reperations och ändringsarbeterna. Byggnadsreperationerna skall vara sådana att byggnadens yttre och i mån av möjlighet även rumsindelningen, konstruktionlösningarna samt inredningsdetaljerna förblirlikadana som i originalet. I byggnadsreperationer skall ursprungliga eller motsvarande material användas. Om man tidigare har gjort sådana byggnadsåtgärder i byggnaden som strider mot dessa strävanden skall man i samband med reperations- eller ändringsarbeterna sträva efter att göra reperationerna genom att renovera eller på ett annat sätt som passar in i stadsbilden. Museimyndigheterna skall reserveras mjlighet att ge utlåtande angående de åtgärder som riktas till byggnaden. På byggnadsytor med beteckningen Sr och i närheten av dessa skall man speciellt använda masadmaterial, färg, takform och takskggslinje så, att de nya byggnaderna och byggnadsdelarna parras in i omgivningen.

sr-8 Alueen osa, jolla sijaitsee muinaismuistolailla rauhoitettu kiinteä muinaisjäännös.
Del av område, på vilken finns enligt lagen om fornminnen fredad fornlämning.

s Suojeltava alueen osa, jolla kulttuurihistoriallinen erityispiirre tulee säilyttää.
Del av område som skall skyddas på basis av kulturhistoriska special drag.

Pohjakartan hyväksyminen
Godkännande av baskarta
Asemakaavan pohjana oleva kartta täyttää 11.4.2014 annetun maankäyttö- ja rakennuslain muutoksen (323/2014) mukaiset vaatimukset. Detaljplanens baskarta uppfyller fordringarna i enlighet med lagen om ändring av markanvändnings- och bygglagen (323/2014) som givits 11.4.2014.

Loviisa / Lovisa — kiinteistöinsinööri / fastighetsingenjör — Toni Sepperi

Pvm / Datum 4.4.2018	Kuulutettu / Kungjord
Mk / Skala 1:1000	Kaupunginvaltuusto / Stadsfullmäktige
Kohde / Projekt AM2-19	Kaupunginhallitus / Stadsstyrelsen
Arkistotunnus / Arkivsignum	Tekninen lautakunta / Tekniska nämnden
Kaavoittaja / Planläggare	
Loviisa / Lovisa — kaupunginarkkitehti / stadsarkitekt — Maaria Mäntysaari	
Kaavanlaatija / Utarbetare av planen — Maaria Mäntysaari	Kaavasuunnittelija / Planerare — Tiina Hahl, Sisko Jokinen